

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/54  
10 October 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخمسون  
نيودلهي، 6-10 نوفمبر / تشرين الثاني 2006

ورقة عن أفضل طريقة للإبلاغ عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي أنجزت  
من ضمن خطط إدارة غازات التبريد، والإزالة التي أنجزت في  
المشروعات الأخرى، التي لم يتم من أجلها الإبلاغ الكامل عن إزالة  
المواد المستنفدة للأوزون (متابعة للمقرر 7/49 هـ)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها  
لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع  
و ألا يطلبوا نسخا اضافية

## مقدمة

1 - طلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والأربعين، وأثناء النظر في التقرير المرحلي المجمع، أن تقدم أمانة الصندوق ورقة موجزة ورقة بشأن أفضل السبل للتبليغ عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي تحققت في إطار خطط إدارة غاز التبريد والإزالة التي تحققت في مشروعات أخرى لم يتم بشأنها الإبلاغ بالكامل عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون (المقرر 7/49).

2 - لم يتم بشكل متساوٍ حتى الآن الإبلاغ عن المستوى الذي تحقق فيما يتعلق بإزالة المواد المستنفدة للأوزون، أو الموافقات بشأنه، رغم أن الالتزام الذي تمثله المشروعات، والأنشطة والاتفاقات يوحى في معظم الحالات بأن مقدار ما حققه المشروع من إزالة أكبر مما تم تسجيله. وتتناول هذه الورقة تلك المشروعات والأنشطة بحسب نوع المشروع الذي لم تسجل التخفيضات التي حققتها للمواد المستنفدة للأوزون تسجيلًا كاملاً (بما في ذلك اقتراح للطريقة التي يتم بها الإبلاغ عن الإزالة)، وتختتم الورقة بتوصيات لتتظروا فيها اللجنة التنفيذية.

## خطط إدارة غاز التبريد/ تحديث خطط إدارة غاز التبريد

3 - قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والثلاثين أن تكون طلبات الحصول على التمويل لخطط إدارة غاز التبريد/ تحديث خطط إدارة غاز التبريد، مشفوعة في جملة أمور بالالتزام بأن يتم ذلك دون تقديم طلبات أخرى لتمويل خطوة التخفيض بنسبة 50 في المائة على الأقل في عام 2005 و خطوة التخفيض بنسبة 85 في عام 2007، في إطار خطط إدارة غاز التبريد (المقرر 31/48 ج) (3). ومن ناحية ثانية، استمرت أنشطة خطط إدارة غاز التبريد تحقق مستويات إزالة حظيت بالموافقة استناداً إلى الكمية المشار إليها في صفحة بيانات المشروع التي ترتبط عادة بعنصر الاستثمار فقط (معدات الاسترداد/إعادة التدوير، عادة)، وقد حسبت استناداً إلى تقدير الإنتاجية السنوية لإعادة التدوير. ورغم وجود التزام مرتبط بخطط إدارة غازات التبريد/ تحديث خطط إدارة غازات التبريد، برمتها إلا أنه لا يوجد نهج كلي لخطط إدارة غاز التبريد مقارنة بالالتزامات اللاحقة التي تمثلها الاتفاقات المتعددة السنوات والإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون. وبالرغم من ذلك تمثل الموافقة على خطط إدارة غازات التبريد/ تحديث خطط إدارة غازات التبريد، تمثيلاً فعالاً ما يرقى إلى 85 في المائة من خط الأساس الذي يتم الإبلاغ عنه موجب بروتوكول مونتريال المتعلق بتدابير مكافحة الهالونات.

4 - ولتحديد أي إزالة غير مسجلة للمواد المستنفدة للأوزون، يمكن تعديل مستويات الإزالة المسجلة لخطط إدارة غازات التبريد/ تحديث خطط إدارة غازات التبريد، في سجلات الصندوق المتعدد الأطراف بحيث تعكس مقدار الالتزام مطروحاً منه أي إزالة تمت الموافقة عليها بعد الاجتماع الرابع والثلاثين. وفي الحالات التي تكون فيها أكثر من وكالة مشتركة فيه خطة إدارة غاز التبريد، تقسيم مقدار الإزالة المسجلة لخطط إدارة غازات التبريد/ تحديث خطط إدارة غازات التبريد، بالتناسب على جميع أنشطة خطط إدارة غاز التبريد استناداً إلى مستوى تمويل كل موافقة على حدة.

## الشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات

5 - تمت الموافقة في الاجتماع الثالث والعشرين على أول خطة إزالة على المستوى قطاعي (خطة قطاع الهالونات في الصين)، وفي تلك الموافقة، حددت اللجنة التنفيذية مستويات الاستهلاك والإنتاج (الأهداف) التي ينبغي أن تحققها الصين إلى أن تتم الإزالة الكاملة عام 2010 (المقرر 11/23). وخلافا لخطة إدارة غاز التبريد وفرت خطط الإزالة القطاعية والوطنية الواردة في الاتفاقات المتعددة السنوات نهجا منسقا لتحقيق التزامات البلد المنصوص عليها في الاتفاق. وقد اعتبر الفرق بينها الهدف وإنجاز الإزالة المحقق في العام السابق بمثابة إزالة حظيت بالموافقة. وتستخدم معظم الاتفاقات المتعددة السنوات هذا النهج. وقد يكون مستوى الإزالة الفعلي الذي أنجز في سنة من السنين مختلفا عن ذلك الذي حظي بالموافقة عليه، بيد أن المقدار الكلي للإزالة الفعلية والإزالة الموافق عليها خلال فترة الاتفاق المتعدد السنوات بكاملها ستكون واحدة.

6 - وقد جرى في بعض الاتفاقات تحديد مقدار الإزالة الفعلي ولكن ليس بالضرورة على أساس كل وكالة على حدة. ووافقت الوكالات المنفذة وأمانة الصندوق على جدول للإزالة الفعلية بالنسبة للاتفاقات الأخرى. وفي الحالات التي يلزم فيها تسجيل الإزالة بالنسبة لكل وكالة، فإما أن يمكن التوصل إلى اتفاق بين الوكالات المشاركة، والبلد المعني، وأمانة الصندوق أو أن تحسب الإزالة التي ستسجل لكل وكالة على أساس تناسبي وفقا لمستوى التمويل لكل وكالة.

## الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون

7 - خلافا للاتفاقات المتعددة السنوات، لا يشار عادة إلى إجمالي المواد المستنفدة للأوزون التي تمت إزالتها، ممثلة حسب الالتزام، في المشروعات والأنشطة الواردة في خطة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون. وعلى غرار الاتفاقات المتعددة السنوات، توفر تلك الخطة نهجا منسقا لتحقيق الإزالة. وفي اجتماع اللجنة التنفيذية الخامس والأربعين قررت اللجنة التنفيذية أنه ينبغي أن تتضمن خطة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون إزالة كاملة لاستهلاك مركبات الكلورو فلورو كربون وأي مواد أخرى مستنفدة للأوزون، تشملها (المقرر 54/45 (أ) (1) و (2)). وقد أعدت خطة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون من أجل التصدي للإزالة المتبقية بعد عام 2007 وتنطبق غالبا على الصناديق المحلية لتوفير رؤوس الأموال اللازمة للمشاريع. وفي كثير من حالات كان مستوى الإزالة المسجل للمواد المستنفدة للأوزون هو المقدار المبين في اقتراح المشروع. ومن ناحية ثانية، لا يسجل في بعض الحالات مستوى المواد المستنفدة للأوزون، وخاصة في الحالات التي توجد فيها وكالات منفذة كثيرة متعددة الأطراف و/ أو ثنائية الأطراف. وعلاوة على ذلك، تمثل الموافقة على خطة إدارة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون تمثيلا فعالا 100 في المائة من خط الأساس المبلغ عنه بموجب بروتوكول مونتريال مطروحا منه أي إزالة أخرى تكون قد أنجزت بالفعل. ولذلك فلتحديد الإزالة التي أنجزت عن طريق خطة إدارة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون يمكن أن تحسب إزالة المواد المستنفدة للأوزون استنادا إلى خط الأساس المبلغ عنه بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال فيما يتعلق بصافي المادة/المواد المستنفدة للأوزون ذات الصلة في خطة إدارة المخاطر/تحديث خطة إدارة المخاطر المتعلقة بالإزالة، التي أنجزت، وأي إزالة أخرى حددت منذ الاجتماع الرابع والثلاثين وموزعة بصورة متناسبة فيما بين الوكالات المنفذة المشاركة، استنادا إلى وثيقة المشروع أو قيمة المشروع.

## مشروعات بنك الهالونات

8 - في حالة مشروعات وأنشطة الهالونات، يلتزم البلد الذي يحصل على مشروع من بنك الهالونات، بإزالة مستوى استهلاك خط الأساس وفقاً لبروتوكول مونتريال إزالة تامة. ومع أن اللجنة التنفيذية تسمح بتحديث مشروعات بنك الهالونات عملاً بالمقرر 8/44 (أ) فإن مشروع بنك الهالونات الأولي يمثل الإزالة الكاملة بصورة فعالة، ولذا ينبغي أن تعطى لمشروعات بنك الهالونات قيمة خط الأساس المبلغ عنه بموجب بروتوكول مونتريال بالنسبة للهالونات مطروحا منه أي إزالة للمواد المستنفدة للأوزون تحققت منذ الاجتماع الرابع والثلاثين. ويمكن تقسيم أي مستويات لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، بصورة تناسبية بين الوكالات على أساس قيمة المشروع. وجدير بالذكر أن مقدار الإزالة المشار إليه في المشروع قد يتجاوز مستوى خط الأساس. وقد يكون الحال على هذا النحو مثلاً إذا كان آخر استهلاك أكبر من خط الأساس. وفي بعض الحالات أيضاً، تتم الموافقة على مشروعات بنك الهالونات بالنسبة للبلدان التي يكون خط الأساس لديها صفراً. وفي هذه الحالات، لا تسجل أي إزالة إلا إذا كان قد حدث استهلاك مؤخرًا.

## مشروعات بروميد الميثيل

9 - وفي ما يتعلق بمشروعات وأنشطة بروميد الميثيل التي تنطوي على التزام البلد بالإزالة الكاملة، يكون مقدار الإزالة معادلاً لخط الأساس الذي يتم الإبلاغ عنه بموجب بروتوكول مونتريال، مطروحاً منه ما تشتمل عليه أي مشروعات أخرى تمت الموافقة عليها بعد الاجتماع الرابع والثلاثين. وترقى الإزالة الجزئية حتى عام 2008 إلى 20 في المائة من خط الأساس. وتكون الإزالة التامة معادلة لنسبة 100 في المائة من خط الأساس الذي يتم الإبلاغ عنه باستثناء تلك الحالات التي يتجاوز فيها الاستهلاك الأخير خط الأساس. وكذلك إذا كان الخط الأساس هو صفر، تكون الإزالة صفر أيضاً. وفي الحالات التي تكون فيها هناك وكالات منفذة متعددة و/أو أنشطة منفصلة عديدة، يمكن تقسيم الإزالة بصورة تناسبية فيما بين الوكالات المعنية على أساس قيمة المشروع.

## مشروعات رابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل

10 - وفي ما يتعلق بمشروعات رابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل للبلدان التي تتخضع فيها مستويات الاستهلاك أو لا يوجد فيها استهلاك في الوقت الحالي، قررت اللجنة التنفيذية أنه يمكن أن تحظى تلك البلدان بأنشطة المساعدة التقنية بشرط أن تعرب عن تعهدا بعدم التماس مساعدة إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف بغرض إزالة هاتين المادتين (المقرر 14/45 (ج)). ولذا تمثل تلك المشروعات إزالة كاملة تكون معادلة لنسبة 100 في المائة من خط الأساس المبلغ عنه بموجب بروتوكول مونتريال، مطروحاً منه ما تحقق من خلال أي مشروع نال الموافقة منذ الاجتماع الرابع والثلاثين إلا في تلك الحالات التي يتجاوز فيها الاستهلاك الأخير خط الأساس أو في الحالات التي يكون فيها خط الأساس صفراً. وإذ احتاج الأمر، يمكن تطبيق التقسيم التناسبي بين الوكالات المعنية على أساس قيمة المشروع.

## توصيات

11 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن:

( ا ) أن تحيط علماً بالورقة المتعلقة بأفضل السبل للتبليغ عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي تحققت في إطار خطط إدارة غاز التبريد، والإزالة التي تحققت في مشروعات أخرى لم يتم بشأنها الإبلاغ بالكامل عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون ( متابعة المقرر 7/49 (هـ)) على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/54؛

( ب ) تطلب أن تمثل أنشطة ومشروعات إزالة المواد المستنفدة للأوزون، المحددة في خطة إدارة المخاطر/تحديث خطة إدارة المخاطر، وخطط الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للهالونات، وبنك الهالونات، وبروميد الميثيل، ورابع كلوريد الكربون، والشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة الأطراف، الالتزامات المتعهد بها مطروحا منها أي إزالة سجلت بالفعل؛

( ج ) تطلب أن تحدد إزالة المواد المستنفدة للأوزون المسجلة استنادا إلى الفقرة الفرعية (ب) أعلاه على أساس تناسبي من قيمة النشاط الذي نال الموافقة، ما لم تتفق الوكالات المنفذة المشاركة، والبلدان المعنية، وأمانة الصندوق على خلاف ذلك.

-----